

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality

États financiers consolidés /  
Consolidated Financial Statements

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2021 /  
For the year ended December 31, 2021

---

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality

---

Table des matières / Index

---

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements	2
Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report	3 - 5
États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements	
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	6
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	7
État consolidé de la variation de la dette nette / Consolidated Statement of Changes in Net Debt	8
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flows	9
Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies	10 - 12
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	13 - 31

---

## Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

---

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôle interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Municipalité sont suivies, que ses opérations sont effectuées conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Municipalité sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l./LLP, a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

The accompanying consolidated financial statements are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

The consolidated financial statements are the responsibility of management and have been approved by the municipal council.

To assess certain facts and operations, management has made estimates based on its best judgment of the situation and by taking into account materiality.

Management is responsible for maintaining appropriate internal control and accounting systems that provide reasonable assurance that the Municipality's policies are adopted, that its operations are carried out in accordance with the appropriate laws and authorizations, that its assets are adequately safeguarded, and that the consolidated financial statements are based on reliable accounting records.

The Municipality's power and responsibilities are exercised by the municipal council.

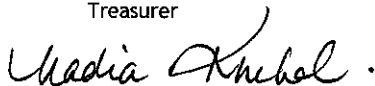
The responsibilities of the municipal council include overseeing financial reporting and presentation procedures, which includes reviewing and approving the consolidated financial statements.

The independent auditor, BDO Canada LLP, has audited the consolidated financial statements and presented the following report.

Ottawa (Ontario)  
Le 14 mars 2022



Cécile Maisonneuve,  
Trésorière  
Treasurer



Nadia Knebel,  
Directrice des finances  
Director of finance

Ottawa, Ontario  
March 14, 2022

---

## Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

---

Aux membres du conseil municipal, résidents et contribuables de la Corporation de la Municipalité de la Nation

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés de la Corporation de la Municipalité de la Nation (la Municipalité), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2021 et les états consolidés des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière consolidée de la Municipalité au 31 décembre 2021, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie sur une base consolidée pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés* du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Municipalité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Observation

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons votre attention à la Note 1 des états financiers consolidés, qui explique que certaines informations comparatives pour l'exercice clos le 31 décembre 2020 ont été modifiées.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés  
La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

To the members of municipal council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the Nation Municipality

### Opinion

We have audited the consolidated financial statements of the Corporation of the Nation Municipality (the Municipality), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2021, and the consolidated statements of operations, changes in net debt and cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Municipality as at December 31, 2021, and the consolidated results its operations, consolidated changes in its net financial assets and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements* section of our report. We are independent of the Municipality in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

### Emphasis of Matter

Without modifying our opinion, we draw attention to Note 1 to the consolidated financial statements, which explains that certain comparative information for the year ended December 31, 2020 has been restated.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Consolidated Financial Statements  
Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

---

## Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

---

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Municipalité à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Municipalité ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Municipalité.

### Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Municipalité;

In preparing the consolidated financial statements, management is responsible for assessing the Municipality's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Municipality or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Municipality's financial reporting process.

### Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Municipality's internal control.

## Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Municipalité à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Municipalité à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Municipality's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Municipality to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

*BDO Canada s.r.l./LLP*

*BDO Canada LLP*

Ottawa (Ontario)  
Le 14 mars 2022

Ottawa, Ontario  
March 14, 2022

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés  
Chartered Professional Accountants, Licensed Public Accountants


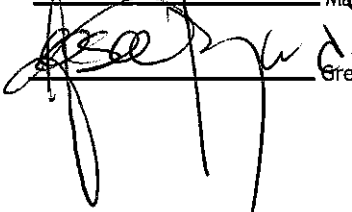
**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
État consolidé de la situation financière /  
Consolidated Statement of Financial Position**

31 décembre / December 31

	2021	2020	
		Redressé / Restated	
<b>Actifs financiers</b>			<b>Financial assets</b>
Encaisse	\$ -	\$ 5,743,606	Cash
Taxes à recevoir	1,916,428	2,149,785	Taxes receivable
Redevances des usagers à recevoir	694,957	696,767	User charges receivable
Débiteurs	2,257,803	1,389,792	Accounts receivable
Stocks détenus pour revente	10,995	11,170	Inventory for resale
Dépôt à terme (Note 3)	3,500,000	3,500,000	Term deposit (Note 3)
Débiteurs à long terme (Note 4)	3,320,723	3,839,711	Long-term receivables (Note 4)
	<b>11,700,906</b>	<b>17,330,831</b>	
<b>Passifs</b>			<b>Liabilities</b>
Découvert bancaire	2,136,967	-	Bank indebtedness
Emprunt temporaire (Note 2)	4,582,381	4,468,388	Temporary loan (Note 2)
Créditeurs et frais courus (Note 5)	5,165,156	3,508,186	Accounts payable and accrued liabilities (Note 5)
Autres éléments de passif à court terme	605,174	373,478	Other current liabilities
Revenus reportés (Note 6)	1,356,693	1,411,105	Deferred revenue (Note 6)
Emprunts à long terme nets (Note 7)	8,925,723	9,868,583	Net long-term liabilities (Note 7)
	<b>22,772,094</b>	<b>19,629,740</b>	
<b>Dette nette</b>	<b>(11,071,188)</b>	<b>(2,298,909)</b>	<b>Net debt</b>
<b>Actifs non financiers</b>			<b>Non-financial assets</b>
Immobilisations corporelles (Note 9)	124,772,398	111,771,101	Tangible capital assets (Note 9)
Frais payés d'avance	19,356	9,896	Prepaid expenses
Stocks	222,808	141,439	Inventory
	<b>125,014,562</b>	<b>111,922,436</b>	
<b>Excédent accumulé (Note 13)</b>	<b>\$ 113,943,374</b>	<b>\$ 109,623,527</b>	<b>Accumulated surplus (Note 13)</b>
Éventualité (Note 14)			Contingency (Note 14)
Obligations contractuelles (Note 16)			Contractual obligations (Note 16)

Au nom du conseil municipal:

On behalf of the municipal council:

  
 Maire / Mayor  
  
 Greffière / Clerk





Corporation de la Municipalité de la Nation  
 Corporation of the Nation Municipality  
 État consolidé de la variation de la dette nette /  
 Consolidated Statement of Changes in Net Debt

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2021	2021	2020	
	Budget	Réel/ Actual	Réal/ Actual Redressé / Restated	
	(Note 15)			
Excédent de l'exercice	\$ 8,315,076	\$ 4,319,847	\$ 1,323,028	Annual surplus
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(40,926,422)	(18,190,385)	(9,281,899)	Acquisition of tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	4,587,130	4,587,130	4,776,407	Amortization of tangible capital assets
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	(347,557)	1,536,399	(Gain) loss on disposal of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	949,515	-	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(28,024,216)</u>	<u>(8,681,450)</u>	<u>(1,646,065)</u>	
Diminution (augmentation) des frais payés d'avance	-	(9,460)	7,655	Decrease (increase) in prepaid expenses
Diminution (augmentation) des stocks	-	(81,369)	204,922	Decrease (increase) in inventory
	<u>-</u>	<u>(90,829)</u>	<u>212,577</u>	
Variation nette de la dette nette	(28,024,216)	(8,772,279)	(1,433,488)	Net change in net debt
Dette nette, au début de l'exercice	<u>(2,298,909)</u>	<u>(2,298,909)</u>	<u>(865,421)</u>	Net debt, beginning of year
Dette nette, à la fin de l'exercice	<u>\$ (30,323,125)</u>	<u>\$ (11,071,188)</u>	<u>\$ (2,298,909)</u>	Net debt, end of year

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
État consolidé des flux de trésorerie /  
Consolidated Statement of Cash Flows

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2021	2020	
Trésorerie provenant de (utilisée par)			Cash provided by (used by)
Activités de fonctionnement			Operating transactions
Excédent de l'exercice	\$ 4,319,847	\$ 1,323,028	Annual surplus
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Non-cash items
Amortissement des immobilisations corporelles	4,587,130	4,776,407	Amortization of tangible capital assets
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	(347,557)	1,536,399	(Gain) loss on disposal of tangible capital assets
	<u>8,559,420</u>	<u>7,635,834</u>	
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement			Changes in non-cash operating balances
Diminution (augmentation) des taxes à recevoir	233,357	(71,917)	Decrease (increase) in taxes receivable
Diminution (augmentation) des redevances des usagers à recevoir	1,810	(11,814)	Decrease (increase) in user charges receivable
Augmentation des débiteurs (Augmentation) diminution des stocks et des stocks détenus pour revente	(868,011)	(154,402)	Increase in accounts receivable (Increase) decrease in inventory and inventory held for resale
Diminution des débiteurs à long terme (Augmentation) diminution des frais payés d'avance	518,988	514,108	Decrease in long-term receivables (Increase) decrease in prepaid expenses
Augmentation des créditeurs et frais courus	(9,460)	7,655	Increase in accounts payable and accrued liabilities
Augmentation des autres éléments de passif à court terme	1,656,970	1,136,162	Increase in other current liabilities
(Diminution) augmentation des revenus reportés	231,696	17,821	(Decrease) increase in deferred revenue
	<u>(54,412)</u>	<u>169,037</u>	
	<u>1,629,744</u>	<u>1,818,382</u>	
	<u>10,189,164</u>	<u>9,454,216</u>	
Activités d'investissement en immobilisations corporelles			Capital transactions
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(18,190,385)	(9,281,899)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	949,515	-	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(17,240,870)</u>	<u>(9,281,899)</u>	
Activités de financement			Financing transactions
Remboursement des emprunts à long terme	(942,860)	(963,863)	Repayment of long-term liabilities
Augmentation de l'emprunt temporaire	113,993	-	Increase of temporary loan
Remboursement de l'emprunt temporaire	-	4,468,388	Repayment of temporary loan
	<u>(828,867)</u>	<u>3,504,525</u>	
(Diminution) augmentation nette de l'encaisse	(7,880,573)	3,676,842	Net (decrease) increase in cash
Encaisse, au début de l'exercice	<u>5,743,606</u>	<u>2,066,764</u>	Cash, beginning of year
Encaisse (découvert bancaire), à la fin de l'exercice	\$ (2,136,967)	\$ 5,743,606	Cash (bank indebtedness), end of year

---

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Sommaire des méthodes comptables /  
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2021 / December 31, 2021

---

Nature et objectifs de l'entité

La Corporation de la Municipalité de la Nation ("la Municipalité") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1<sup>er</sup> janvier 1998. La Municipalité est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendies et les services publics comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

Référentiel comptable

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil municipal. Tous les actifs, passifs, revenus et charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

L'entité suivante a été consolidée:

Conseil de la bibliothèque publique de la Municipalité de la Nation

Stocks

Les stocks de biens détenus pour la revente sont évalués au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du coût de remplacement.

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus à la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

Nature and Purposes of the Entity

The Corporation of the Nation Municipality ("the Municipality") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Municipality is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

Basis of Accounting

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Basis of Consolidation

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by municipal Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following entity has been consolidated:

The Nation Municipality Public Library Board

Inventory

Inventory of goods held for resale is recorded at the lower of cost and net realizable value. Cost is determined using the replacement cost method.

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

---

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Sommaire des méthodes comptables /  
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2021 / December 31, 2021

---

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclus tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles reçues sous forme d'apports sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de l'apport avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	20 à 50 ans
Bâtiments	20 et 75 ans
Chemins, trottoirs et ponts	5 à 100 ans
Dépotoirs	10 ans
Équipements, fournitures et machinerie	4 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	20 à 75 ans
Infrastructure pour les égouts	10 à 75 ans
Véhicules	7 à 25 ans

#### Dépôt à terme

Le dépôt est comptabilisé au moindre du coût et de la valeur marchande.

#### Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

#### Comtés et conseils scolaires

La Municipalité perçoit des revenus de taxes au nom des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

#### Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	20 to 50 years
Buildings	20 and 75 years
Roads, sidewalks and bridges	5 to 100 years
Landfills	10 years
Equipment, furniture and machinery	4 to 20 years
Water infrastructure	20 to 75 years
Sewer infrastructure	10 to 75 years
Vehicles	7 to 25 years

#### Term Deposit

Term deposit is recorded at the lower of cost and market value.

#### Deferred Revenue

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of operations in the year in which it is used for the specified purpose.

#### Counties and School Boards

The Municipality collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenues, expenses, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these consolidated financial statements.

---

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Sommaire des méthodes comptables /  
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2021 / December 31, 2021

---

#### Constatation des produits

Les taxes sont constatées à des montants estimés lorsqu'elles répondent à la définition d'un actif, ont été autorisées et le fait imposable s'est produit. Dans le cas des impôts fonciers, le fait imposable est l'exercice pour lequel les impôts sont levés. Les taxes à recevoir sont constatées au net d'une provision pour les montants non recouvrables anticipés.

Les redevances des usagers incluant l'usage d'eau et des égouts, les frais d'ordures et de recyclage et la location de la glace sont constatés lorsque les services sont rendus. Les frais de connexions pour les égouts et l'eau sont inclus dans les redevances des usagers et sont comptabilisés lorsque la connexion a été établie.

Les paiements de transfert sont constatés dans les états financiers consolidés quand le transfert a été autorisé et qu'il satisfait à tous les critères d'admissibilité, sauf lorsque le transfert comprend des stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les transferts sont constatés comme revenus reportés lorsque les stipulations du transfert créent un passif. Les paiements de transfert sont constatés dans l'état consolidé des résultats lorsque les stipulations du passif sont réglées.

#### Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs.

#### Dépotoirs

Les frais courus des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs sont basés sur les dépenses futures estimatives en dollars courants, actualisées, ajustées en fonction de l'inflation estimée, et comptabilisées et imputés aux charges au fur et à mesure que la capacité du dépotoir est utilisée.

#### Revenue Recognition

Taxes are recorded at estimated amounts when they meet the definition of an asset, have been authorized and the taxable event occurs. For property taxes, the taxable event is the year for which the tax is levied. Taxes receivable are recognized net of an allowance for anticipated uncollectable amounts.

User charges including water and sewer usage, garbage and recycling fees and ice rental are recorded when the services are rendered. Connection charges for sewer and water are included in user charges and are recognized when the connection has been established.

Government transfers are recognized as revenue in the consolidated financial statements when the transfer is authorized and all eligibility criteria are met, except to the extent that transfer stipulations give rise to an obligation that meets the definition of a liability. Transfers are recognized as deferred revenue when transfer stipulations give rise to a liability. Transfer revenue is recognized in the consolidated statement of operations as the stipulation liabilities are settled.

#### Use of Estimates

The preparation of consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the consolidated statement of financial position, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. The amounts that include estimates are those relating to tangible capital assets as well as those relating to the landfill closure and post-closure care.

#### Landfills

The estimated costs to close and maintain the landfill sites are based on estimated future expenses in current dollars, discounted, adjusted for estimated inflation, and are recognized and charged to expense as the landfill site's capacity is used.

Corporation de la Municipalité de la Nation  
 Corporation of the Nation Municipality  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

1. Correction d'exercice précédent

La direction de la Corporation de la Municipalité de la Nation a fait une correction à ses immobilisations corporelles en lien avec le travail fait dans le cadre du Programme fédéral de gestion des actifs municipaux. Le travail fait grâce au programme a mené à la comptabilisation d'immobilisations de valeur significative, qui aurait dû être comptabilisé entre les années 2006 et 2018. Ces actifs ont été comptabilisés à leur juste valeur marchande selon la date à laquelle ils ont été transférés à la municipalité et amortis sur leur durée de vie utile. La contrepartie affecte l'excédent accumulé du début d'exercice 2020. L'impact de cette correction d'erreur est le suivant :

	2020
<u>État consolidé de la situation financière</u>	
Augmentation des actifs non financiers	\$ 1,604,765
Augmentation de l'excédent accumulé	<u>\$ 1,604,765</u>
<u>État consolidé des résultats</u>	
Diminution de l'excédent annuel	<u>\$ 34,670</u>
Augmentation dans l'excédent accumulé d'ouverture	<u>\$ 1,639,435</u>

1. Prior Period Correction

The Corporation of the Nation Municipality's management corrected the value of its tangible capital asset relating to work done as part of the Municipal Asset Management Federal Program. The work performed led to the addition of significant capital assets that should have been accounted for at the fair market value depending on the date it was actually transferred to the Municipality and amortized over the estimated useful life of the asset. The balance affected opening 2020 accumulated surplus. The impact of this correction of error was as follows:

Consolidated Statement of Financial Position

Increase in non-financial assets

Increase in accumulated surplus

Consolidated Statement of Operations

Decrease in annual surplus

Increase in opening accumulated surplus

2. Emprunt temporaire

La Municipalité a une marge de crédit opérationnelle autorisée de 5 000 000\$ qui est remboursable sur demande et les intérêts sur cette dette sont calculés au taux préférentiel plus 0,25% et sont payables mensuellement. Cet emprunt est garanti par des garanties gouvernementales. Au 31 décembre 2021, le montant autorisé mais non versé par l'institution financière s'élève à 417 619\$.

2. Temporary Loan

The Municipality has an authorized operating line of credit of \$5,000,000 respectively that is due on demand and bear interest at prime rate plus 0.25% calculated and payable monthly. The loan is secured by government guarantees. As at December 31, 2021, the undrawn credit capacity under this facility is \$417,619.

3. Dépôt à terme

Dépôt à terme, 1,35%, échéant en 2022.

3. Term deposit

Term deposit, 1.35%, maturing in 2022.

	2021	2020
	\$ 3,500,000	\$ 3,500,000

Corporation de la Municipalité de la Nation  
 Corporation of the Nation Municipality  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

4. Débiteurs à long terme

4. Long-Term Receivables

	2021	2020
<p>Prêts aux contribuables, financés par les emprunts à long terme de la Municipalité, taux d'intérêts variant de 3,04% à 4,46%, remboursables par versements annuels ou semi-annuels de 6 103\$ à 134 073\$, capital et intérêts, renouvelables ou échéants de 2022 à 2031.</p>	\$ 3,262,292	\$ 3,710,754
<p>Prêts aux contribuables, taux d'intérêts variant de 2,95% à 4,46%, remboursables par versements annuels ou semi-annuels de 414\$ à 13 277\$, capital et intérêts, renouvelables ou échéants de 2022 à 2037.</p>	58,431	128,957
	\$ 3,320,723	\$ 3,839,711

Loans to landowners, financed by the Municipality's long-term liabilities, interest rates varying from 3.04% to 4.46%, payable by annual or semi-annual instalments from \$6,103 to \$134,073, principal and interest, renewable or due between 2022 to 2031.

Loans to landowners, interest rates varying from 2.95% to 4.46%, payable by annual or semi-annual instalments from \$414 to \$13,277, principal and interest, renewable or due between 2022 to 2037.

Les remboursements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

Principal repayments for the next five years and thereafter are as follows:

2022	\$	330,040
2023	\$	342,803
2024	\$	349,970
2025	\$	363,532
2026	\$	377,632
Par la suite / Thereafter	\$	1,556,746

Corporation de la Municipalité de la Nation  
 Corporation of the Nation Municipality  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

5. Crédoiteurs et frais courus

Les crédoiteurs et frais courus incluent 657 313\$ (2020 - 519 409\$) des dépenses totales estimées à 1 890 452\$ pour les activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs (voir détail par site ci-dessous). Les frais courus estimés pour ces dépenses sont reconnus au fur et à mesure que la capacité des dépotoirs est utilisée et les frais courus reconnus représentent la portion des dépenses totales estimées reconnues au 31 décembre 2021, basé sur les capacités cumulatives utilisées à cette date, comparé aux capacités totales estimées des dépotoirs.

Les exigences des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs ont été définies en conformité avec les normes de l'industrie et incluent le recouvrement final et la revégétation des dépotoirs, la surveillance des puits, l'échantillonnage et l'analyse des eaux souterraines et des eaux de surface, la surveillance du niveau des eaux souterraines et la préparation des rapports au Ministère. Les frais courus enregistrés sont basés sur des estimations et des hypothèses en rapport à des événements couvrant une période de plus de 188 ans, tout en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs pourraient affecter de façon significative les estimés des dépenses totales, des capacités utilisées ou du total des capacités disponibles et les frais courus estimés, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation, lorsque cela est applicable.

La capacité disponible estimée des dépotoirs, étant un pourcentage des capacités totales estimées ainsi que l'estimé de la durée de vie restante des dépotoirs sont indiqués ci-dessous. Le nombre d'années estimé de soins d'après-fermeture y est également indiqué.

5. Accounts Payable and Accrued Liabilities

Included in accounts payable and accrued liabilities is \$657,313 (2020 - \$519,409) of the estimated total landfill closure and post-closure care expenses of \$1,890,452 (see detail by site below). The estimated liability for these expenses is recognized as the landfill site's capacity is used and the reported liability represents the portion of the estimated total expenses recognized as at December 31, 2021, based on the cumulative capacity used at that date, compared to the total estimated landfill capacity.

Landfill closure and post-closure care requirements have been defined in accordance with industry standards and include final covering and landscaping of the landfill, the monitoring of well development, groundwater and surface water sampling and analysis, groundwater level monitoring and reporting to the Ministry. The reported liability is based on estimates and assumptions with respect to events extending over a 188 year period using the best information available to management. Future events may result in significant changes to the estimated total expenses, capacity used or total capacity and the estimated liability, and would be recognized prospectively, as a change in estimate, when applicable.

The estimated remaining capacity of the landfill sites, being a percentage of the total estimated capacity and the estimated remaining life of the sites are indicated below. The estimated number of years for post-closure care is also indicated.

	2021	2020	Dépense totale estimée / Total estimated expenses	
	Frais courus / Accrued liabilities	Frais courus / Accrued liabilities		
St-Isidore	\$ 76,169	\$ 75,512	\$ 83,000	St-Isidore
Plantagenet-sud	60,605	30,537	635,800	South Plantagenet
Cambridge	90,668	83,744	100,000	Cambridge
Limoges	304,604	244,665	537,611	Limoges
Caledonia	45,522	10,024	447,041	Caledonia
St-Albert	79,745	74,927	87,000	St-Albert
	<u>\$ 657,313</u>	<u>\$ 519,409</u>	<u>\$ 1,890,452</u>	



Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

5. Créditeurs et frais courus (suite)

5. Accounts Payable and Accrued Liabilities  
(continued)

	% de capacité disponible / % of remaining capacity	Durée de vie restante / Remaining life	Période d'après- fermeture / Post-closure period	
St-Isidore	-	-	17	St-Isidore
Plantagenet-sud	82	59	40	South Plantagenet
Cambridge	-	-	20	Cambridge
Limoges	33	9	40	Limoges
Caledonia	52	145	40	Caledonia
St-Albert	-	-	17	St-Albert

6. Revenus reportés

6. Deferred Revenue

	2021		2020		
Fonds de réserves obligatoires					Obligatory Reserve Funds
Redevances d'exploitation	\$ 859,628	\$ 1,060,268			Development charges
Terrains récréatifs	192,829	110,519			Recreational land
Code du bâtiment	208,041	87,056			Building Code Act
Autres					Other
Eau et égouts	43,339	33,717			Water and sewer
Subvention de la province l'Ontario	20	62,000			Province of Ontario grant
Dépôts	27,267	31,976			Deposits
Dons	25,569	25,569			Donations
	<u>\$ 1,356,693</u>	<u>\$ 1,411,105</u>			

La variation nette, au cours de l'exercice, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

	Redevances d'exploitation / Development charges	Terrains récréatifs / Recreational land	Code du bâtiment / Building Code Act	
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 1,060,268	\$ 110,519	\$ 87,056	Deferred revenue, beginning of year
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	254,194	81,003	120,985	Restricted funds received during the year
Intérêts gagnés	13,305	1,307	-	Interest earned
Revenus constatés au cours de l'exercice	(468,139)	-	-	Revenue recognized during the year
	<u>\$ 859,628</u>	<u>\$ 192,829</u>	<u>\$ 208,041</u>	

Corporation de la Municipalité de la Nation  
 Corporation of the Nation Municipality  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

7. Emprunts à long terme nets

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

	2021	2020
Caisse Desjardins Ontario Credit Union Inc.		
Emprunt, 3,042%, remboursable par versements annuels de 134 073\$, capital et intérêts, échéant en 2029. (Eau St-Isidore - contribuables)	\$ 919,470	\$ 1,026,783
Emprunt, 3,877%, remboursable par versements annuels de 6 103\$, capital et intérêts, échéant en 2023. (Parc industriel - contribuables)	10,886	16,681
Emprunt, 3,877%, remboursable par versements annuels de 9 223\$, capital et intérêts, échéant en 2023. (Parc industriel - croissance)	16,445	25,184
Emprunts, 3,392%, remboursés au cours de l'exercice.	-	130,350
Infrastructure Ontario		
Emprunt, 3,53%, remboursable par versements semi-annuels de 43 894\$, capital et intérêts, échéant en 2037. (Caserne de pompiers - Limoges)	1,041,104	1,090,821
Emprunt, 3,33%, remboursable par versements semi-annuels de 20 196\$, capital et intérêts, échéant en 2032. (Aréna St-Isidore)	355,441	383,299
Emprunt, 4,46%, remboursable par versements semi-annuels de 18 121\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - croissance)	278,187	301,249
Emprunt, 4,46%, remboursable par versements semi-annuels de 42 908\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - contribuables)	658,670	713,275

7. Net Long-Term Liabilities

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

Caisse Desjardins Ontario Credit Union Inc.
Loan, 3.042%, payable by annual instalments of \$134,073, principal and interest, due in 2029. (St-Isidore water - landowners)
Loan, 3.877%, payable by annual instalments of \$6,103, principal and interest, due in 2023. (Industrial park - landowners)
Loan, 3.877%, payable by annual instalments of \$9,223, principal and interest, due in 2023. (Industrial park - growth)
Loans, 3.392%, repaid during the year.
Infrastructure Ontario
Loan, 3.53%, payable by semi-annual instalments of \$43,894, principal and interest, due in 2037. (Limoges Fire Station)
Loan, 3.33%, payable by semi-annual instalments of \$20,196, principal and interest, due in 2032. (St-Isidore Arena)
Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$18,121, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - growth)
Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$42,908, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - landowners)

Corporation de la Municipalité de la Nation  
 Corporation of the Nation Municipality  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

7. Emprunts à long terme nets (suite)			7. Net Long-Term Liabilities (continued)
Infrastructure Ontario (suite)			Infrastructure Ontario (continued)
Emprunt, 4,46%, remboursable par versements semi-annuels de 45 491\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Calypso - croissance)	\$ 698,332	\$ 756,225	Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$45,491, principal and interest, due in 2031. (Calypso - growth)
Emprunt, 4,17%, remboursable par versements semi-annuels de 119 250\$, capital et intérêts, échéant en 2030. (Eau et égouts Calypso)	1,774,516	1,934,014	Loan, 4.17%, payable by semi-annual instalments of \$119,250, principal and interest, due in 2030. (Calypso water and sewers)
Emprunt, 2,36%, remboursable par versements mensuels de 2 145\$, capital et intérêts, échéant en 2030. (Bâtiment - Dôme de sel)	196,376	215,504	Loan, 2.36%, payable by monthly instalments of \$2,145, principal and interest, due in 2030. (Building - Salt Dome)
Emprunt, 1,95%, remboursable par versements mensuels de 3 433\$, capital et intérêts, échéant en 2025. (Véhicules)	132,840	171,040	Loan, 1.95%, payable by monthly instalments of \$3,433, principal and interest, due in 2025. (Vehicles)
Emprunt, 3,15%, remboursable par versements semi-annuels de 39 607\$, capital et intérêts, échéant en 2023. (Véhicules)	152,382	225,074	Loan, 3.15%, payable by semi-annual instalments of \$39,607, principal and interest, due in 2023. (Vehicles)
Emprunt, 2,62%, remboursable par versements semi-annuels de 37 154\$, capital et intérêts, échéant en 2022. (Panneaux solaires)	36,674	108,605	Loan, 2.62%, payable by semi-annual instalments of \$37,154, principal and interest, due in 2022. (Solar panels)
Emprunt, 2,71%, remboursable par versements mensuels de 15 666 \$, capital et intérêts, échéant en 2039. (Garage municipal et dôme de sel)	<u>2,654,400</u>	<u>2,770,479</u>	Loan, 2.71%, payable by semi-annual instalments of \$15,666, principal and interest, due in 2039. (Municipal garage and salt dome)
	<u>\$ 8,925,723</u>	<u>\$ 9,868,583</u>	

Les versements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à :

2022	\$ 795,828
2023	\$ 785,392
2024	\$ 718,538
2025	\$ 716,593
2026	\$ 728,745
Par la suite / Thereafter	\$ 5,180,627

Les prêts sont garantis par les immobilisations corporelles.

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

The loans are guaranteed by the tangible capital assets.

Corporation de la Municipalité de la Nation  
 Corporation of the Nation Municipality  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

8. Autres revenus

8. Other Revenues

	2021 Budget	2021 Réel/ Actual	2020 Réel/ Actual	
Général				General
Dons	\$ 500,050	\$ 79,831	\$ 12,235	Donations
Licences	444,789	365,931	329,644	Licenses
Intérêts et pénalités sur taxes	315,000	322,687	337,747	Interest and penalties on taxes
Revenus d'intérêts	38,800	66,737	53,051	Interest income
Revenus de location	7,000	3,367	3,267	Rental income
	<u>1,305,639</u>	<u>838,553</u>	<u>735,944</u>	
Liés aux immobilisations corporelles				Related to tangible capital assets
Apports d'immobilisations corporelles	-	30,147	-	Contributed tangible capital assets
Dons	-	-	3,562	Donations
Vente de matériaux et équipements	-	27,841	821,728	Sale of materials and equipment
	<u>-</u>	<u>57,988</u>	<u>825,290</u>	
	<u>\$ 1,305,639</u>	<u>\$ 896,541</u>	<u>\$ 1,561,234</u>	

Corporation de la Municipalité de la Nation  
 Corporation of the Nation Municipality  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

9. Immobilisations corporelles

9. Tangible Capital Assets

2021

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 2,682,443	\$ 3,232,214	\$ 15,033,872	\$ 53,546,605	\$ 833,102
Acquisitions / Acquisitions	8,913	45,869	3,347,898	3,165,482	45,226
Dispositions / Disposals	(423,358)	(7,398)	(11,797)	(432,245)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>2,267,998</u>	<u>3,270,685</u>	<u>18,369,973</u>	<u>56,279,842</u>	<u>878,328</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	1,806,561	3,610,663	21,774,904	573,088
Amortissement / Amortization	-	105,264	300,835	2,048,633	26,010
Dispositions / Disposals	-	(5,674)	(3,876)	(379,748)	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>-</u>	<u>1,906,151</u>	<u>3,907,622</u>	<u>23,443,789</u>	<u>599,098</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 2,267,998</u>	<u>\$ 1,364,534</u>	<u>\$ 14,462,351</u>	<u>\$ 32,836,053</u>	<u>\$ 279,230</u>
	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 5,086,355	\$ 33,829,307	\$ 46,329,527	\$ 7,540,465	\$ 168,113,890
Acquisitions / Acquisitions	528,229	9,332,538	939,308	776,922	18,190,385
Dispositions / Disposals	(34,690)	(117,937)	(439,535)	-	(1,466,960)
Dépréciation / Writedowns	-	-	(10,200)	-	(10,200)
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>5,579,894</u>	<u>43,043,908</u>	<u>46,819,100</u>	<u>8,317,387</u>	<u>184,827,115</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,481,487	9,099,658	12,582,205	4,414,223	56,342,789
Amortissement / Amortization	317,958	581,889	783,984	422,558	4,587,130
Dispositions / Disposals	(29,721)	(22,545)	(433,639)	-	(875,203)
Reclassification / Reclassification	4,317	(6,618)	2,301	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>2,774,041</u>	<u>9,652,384</u>	<u>12,934,851</u>	<u>4,836,781</u>	<u>60,054,717</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 2,805,853</u>	<u>\$ 33,391,524</u>	<u>\$ 33,884,249</u>	<u>\$ 3,480,606</u>	<u>\$ 124,772,398</u>

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

9. Immobilisations corporelles (suite)

9. Tangible Capital Assets (continued)

2020

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début - retraité / Cost, beginning of year - Redressed	\$ 2,216,700	\$ 3,609,648	\$ 14,874,469	\$ 53,677,668	\$ 833,102
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	-	-	-	62,701	-
Coût, au début - redressé / Cost, beginning of year - Restated	2,216,700	3,609,648	14,874,469	53,740,369	833,102
Acquisitions / Acquisitions	9,896	237,261	201,077	1,982,478	-
Dispositions / Disposals	(324,318)	-	(41,674)	(2,176,242)	-
Reclassification / Reclassification	780,165	(614,695)	-	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	2,682,443	3,232,214	15,033,872	53,546,605	833,102
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	1,610,205	3,333,354	21,298,948	541,903
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	-	-	-	38,876	-
Amortissement cumulé, au début - redressé / Accumulated amortization, beginning of year - Restated	-	1,610,205	3,333,354	21,337,824	541,903
Amortissement / Amortization	-	110,074	302,606	2,167,861	31,185
Dispositions / Disposals	-	-	(25,297)	(1,730,781)	-
Reclassification / Reclassification	-	86,282	-	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	-	1,806,561	3,610,663	21,774,904	573,088
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,682,443	\$ 1,425,653	\$ 11,423,209	\$ 31,771,701	\$ 260,014

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

9. Immobilisations corporelles (suite)

9. Tangible Capital Assets (continued)

2020

	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 4,698,831	\$ 35,500,684	\$ 39,011,347	\$ 7,436,894	\$ 161,859,343
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	-	-	2,079,095	-	2,141,796
Coût, au début - redressé / Cost, beginning of year - Restated	4,698,831	35,500,684	41,090,442	7,436,894	164,001,139
Acquisitions / Acquisitions	436,391	254,107	5,562,044	598,645	9,281,899
Dispositions / Disposals	(221,422)	(1,436,477)	(473,941)	(495,074)	(5,169,148)
Reclassification / Reclassification	172,555	(489,007)	150,982	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	5,086,355	33,829,307	46,329,527	7,540,465	168,113,890
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,324,534	9,563,153	11,597,356	4,430,318	54,696,771
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	-	-	463,485	-	502,361
Amortissement cumulé, au début - redressé / Accumulated amortization, beginning of year - Restated	2,324,534	9,563,153	12,057,841	4,430,318	55,199,132
Amortissement / Amortization	298,076	592,812	825,985	447,808	4,776,407
Dispositions / Disposals	(219,107)	(733,416)	(460,246)	(463,903)	(3,632,750)
Reclassification / Reclassification	77,984	(322,891)	158,625	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	2,481,487	9,099,658	12,582,205	4,414,223	56,342,789
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,604,868	\$ 24,729,649	\$ 33,747,322	\$ 3,126,242	\$ 111,771,101

La valeur comptable des immobilisations corporelles en construction qui ne sont pas sujet à de l'amortissement est de 27 960 809\$ (2020 - 14 040 766\$).

The book value of tangible capital assets under construction and not subject to amortization is \$27,960,809 (2020 - \$14,040,766).

Corporation de la Municipalité de la Nation  
 Corporation of the Nation Municipality  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

10. Charges par nature

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'exercice sont les suivantes :

	2021	2020
Salaires et avantages sociaux	\$ 5,972,328	\$ 5,983,165
Matériaux	2,565,381	2,856,443
Intérêts sur la dette à long terme	332,542	372,393
Services contractuels	5,212,949	4,665,384
Contributions à d'autres organismes	303,776	286,878
Amortissement des immobilisations corporelles	4,587,130	4,776,407
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	(347,557)	1,536,399
	<u>\$ 18,626,549</u>	<u>\$ 20,477,069</u>

10. Expenses by Object

Total expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

Salaries, wages and benefits
Materials
Interest on long-term debt
Contracted services
Contributions to other organizations
Amortization of tangible capital assets
(Gain) loss on disposal of tangible capital assets

11. Régime de retraite

La Municipalité fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration, qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration d'avantages. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 525 000 membres actifs et retraités et à 1 000 employeurs.

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur actuelle estimée de tous les avantages que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2021. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de 120 796\$ millions pour les avantages courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de 117 665\$ millions indiquant un déficit actuariel de 3 131\$ millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Municipalité ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. La Municipalité a contribué à la RREMO pour 2021 377 497\$ (2020 - 382 744\$).

11. Pension Agreement

The Municipality makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund ("OMERS"), which is a multi-employer pension plan, on behalf of full-time members of staff. The plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on the length of service and rates of pay. The Board of Trustees, representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. OMERS provides pension services to over 525,000 active and retired members and 1,000 employers.

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan ("the Plan") by comparing the actuarial value of invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2021. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$120,796 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$117,665 million indicating an actuarial deficit of \$3,131 million. Because OMERS is a multi-employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Municipality does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. Contributions made by the Municipality to OMERS for 2021 were \$377,497 (2020 - \$382,744).



Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

12. Opérations des conseils scolaires et des Comtés  
Unis de Prescott et Russell

Durant l'exercice, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell:

12. Operations of School Boards and the United  
Counties of Prescott and Russell

During the year, the following taxation revenues were levied and remitted to the school boards and the United Counties of Prescott and Russell:

	2021	2020	
Conseils scolaires	\$ 3,307,295	\$ 3,339,483	School boards
Comtés	\$ 7,280,451	\$ 7,073,713	Counties

13. Excédent accumulé

13. Accumulated Surplus

	2021	2020	
Réserves			Reserves
Fonds de roulement	\$ 1,530,193	\$ 1,597,516	Working fund
Élections	46,116	35,116	Elections
Bibliothèques	280,098	229,664	Libraries
Panneaux solaires	114,069	98,552	Solar panels
Rétablissement de la carrière	113,695	45,349	Quarry rehabilitation
Dépenses futures	3,849,557	3,456,552	Future expenses
	<u>5,933,728</u>	<u>5,462,749</u>	
Fonds de réserves			Reserve funds
Adduction d'eau	682,689	2,638,913	Waterworks
Égouts	3,084,074	2,185,976	Sewer
Dépotoirs	1,430,168	1,266,355	Landfills
Ponceaux	7,515	7,411	Culverts
	<u>5,204,446</u>	<u>6,098,655</u>	
	<u>11,138,174</u>	<u>11,561,404</u>	
Excédent	<u>-</u>	<u>-</u>	Surplus
Investis en immobilisations corporelles	124,772,398	111,771,101	Invested in tangible capital assets
Immobilisations corporelles non financées	(15,646,454)	(7,031,740)	Unfinanced tangible capital assets
Fermeture et après fermeture des dépotoirs non financées	(657,313)	(519,409)	Unfinanced landfill closure and post-closure
Emprunts à long terme	(8,925,723)	(9,868,583)	Long-term liabilities
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	3,262,292	3,710,754	Long-term receivables financed by long-term liabilities
	<u>102,805,200</u>	<u>98,062,123</u>	
	<u>\$ 113,943,374</u>	<u>\$ 109,623,527</u>	

Corporation de la Municipalité de la Nation  
 Corporation of the Nation Municipality  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

14. Éventualité

La Municipalité a une dette éventuelle équivalente à la dette à long terme relative aux prêts de drainage. Au 31 décembre 2021, le capital de la dette est 62 205\$ (2020 - 143 204\$).

14. Contingency

The Municipality is contingently liable for long-term liabilities with respect to tile drainage loans. At December 31, 2021 the principal amount outstanding is \$62,205 (2020 - \$143,204).

15. Budget

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil municipal n'était pas préparé sur une base conforme avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets représentent le plan financier adopté par le Conseil municipal avec les ajustements suivants:

	2021
Budget pour l'exercice	\$ (28,024,216)
Plus:	
Dépenses en capital	40,926,422
Moins:	
Amortissement des immobilisations corporelles	(4,587,130)
 Excédent du budget à l'état consolidé des résultats	 \$ 8,315,076

15. Budget

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by municipal Council was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net financial assets represent the Financial Plan adopted by municipal Council with adjustments as follows:

Budget for the year
Add:
Capital expenses
Less:
Amortization of tangible capital assets
 Budget surplus per consolidated statement of operations

16. Obligations contractuelles

La Municipalité a signé un contrat de 20 ans pour le service d'enfouissement des déchets non dangereux. Un taux de 54,11\$ la tonne plus TVH est chargé jusqu'au 1er janvier 2010 et est augmenté ou diminué annuellement selon l'indice du prix à la consommation jusqu'en juillet 2023.

La Municipalité a signé un contrat d'exploitation de cinq ans pour la cueillette des déchets ménagers et des produits recyclables qui vient à échéance en mars 2023. La Municipalité s'est engagée à verser les sommes suivantes par maison pour les déchets et le recyclage : 2022 - 116.18; 2023 - 118.5.

16. Contractual Obligations

The Municipality has signed a 20 year contract for disposal services for non-hazardous solid waste. A rate of \$67.67 per ton plus HST is charged annually until January 1st, 2010 and is adjusted annually from then on so that it increases or decreases at the same rate as the Consumer Price Index until July 2023.

The Municipality has signed a five year operating contract for the collection of residential waste and recycling which expires in March 2023. The Municipality has committed to pay the following amounts per household for waste and recycling: 2022 - \$116.18; 2023 - \$118.50.

---

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

---

16. Obligations contractuelles (suite)

La Municipalité a signé un contrat de quatre ans pour la collection et remise d'information sur l'état environnemental des champs d'épuration municipaux, des sites d'élimination des déchets, et de la source d'eau de Limoges. Le projet se terminera en 2023.

En plus des engagements contractuels mentionnés ci-haut, la municipalité a aussi des engagements pour la construction d'immobilisations corporelles variées, l'entretien des propriétés, le recyclage, la surveillance de l'eau et autres.

Les paiements minimaux annuels pour les cinq prochains exercices sont les suivants:

2022	\$ 12,634,693
2023	\$ 645,151
2024	\$ 86,297
2025	\$ 82,222
2026	\$ 81,179

16. Contractual obligations (continued)

The Municipality has signed a four year contract for the collection and remittance of information on the environmental condition of Municipal Septic fields, Waste Disposal Sites, and the Limoges Water Source. This commitment extends to 2023.

In addition to the above contractual obligations, the municipality also has contractual obligations for the construction of tangible capital assets, property maintenance, recycling, water monitoring, and others.

The minimum annual payments for the next five years are as follows:

---

17. Incertitude en raison de COVID-19

La pandémie mondiale COVID-19 continue de perturber les activités économiques. Les impacts de la pandémie sur les activités de la Municipalité au cours de l'exercice incluent la fermeture temporaire des emplacements municipaux, la réduction de services offerts et un recours accru aux services en ligne. Bien que l'interruption d'activité résultant du virus soit censée être temporaire, étant donné la nature dynamique de ces circonstances, la durée de l'interruption d'activité et ses impacts financiers pour le prochain exercice ne peuvent être raisonnablement estimés pour le moment. La capacité de la Municipalité de payer ses frais opérationnels dépend de sa capacité à continuer de maintenir ses liquidités et à percevoir les paiements sur les taxes et redevances des usagers.

17. Uncertainty Due to COVID-19

The global pandemic COVID-19 continues to disrupt economic activities. It has also impacted the Municipality's operations during the year and in particular its ability to provide services to its citizens as normal, which includes temporary closures of municipal sites, the reduction of services offered and more reliance on online services. Although the business disruption resulting from the virus is expected to be temporary, given the dynamic nature of these circumstances the duration of the business disruption and its financial impacts cannot be reasonably estimated at this time. The Municipality's ability to pay for its operating costs depends on its ability to continue to maintain liquidity and collect payments from taxation and user charges.

---

---

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

---

18. Information sectorielle

La Municipalité est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

Services communautaires

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Municipalité fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

Services environnementaux

Les services environnementaux fournis par la Municipalité incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

Urbanisme et aménagement

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Municipalité agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

Protection des personnes et propriétés

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation facent aux incendies. Les membres du département d'incendies sont des volontaires.

Services de transport routier

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Municipalité.

18. Segmented Information

The Municipality is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:

Community Services

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Municipality provides library services to assist with its citizens' informational needs.

Environmental Services

Environmental services consists of providing waste disposal as well as garbage and recycling collection for citizens.

Planning and Development

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, where the Municipality acts as an intermediate between the landowners and the province.

Protection of Persons and Property

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of volunteers.

Transportation

Transportation is responsible for providing the Municipality's transit services.

---

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

---

18. Information sectorielle (suite)

Eau et égouts

Ce service fournit l'eau potable de la Municipalité. La Municipalité traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

Administration

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Municipalité et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

18. Segmented Information (continued)

Water and Sewer

This service provides the Municipality's drinking water. The Municipality processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

General Government

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Municipality itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

18. Information sectorielle (suite)

18. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Services communautaires / Community Services	Services environnementaux / Environmental	Urbanisme et aménagement/ Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection of Persons and Property	Services de transport routier / Transportation	Eau et égouts/ Water and Sewer	Administration / General Government	2021 Total
Revenus / Revenues								
Taxes / Taxation	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 12,541,849	\$ 12,541,849
Redevances des usagers / User charges	261,858	998,202	338,912	114,790	64,057	3,619,845	153,587	5,551,251
Paiements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	-	-	-	196,031	1,345,307	-	-	1,541,338
Paiements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	117,684	127,808	134,738	19,266	39,701	-	989,691	1,428,888
Paiements de transfert - autres / Government transfers - other	-	-	13,602	49,610	445,177	10,000	-	518,389
Permis, licences et amendes /Permits, licenses and fines	7,953	7,730	-	350,082	6,525	1,909	384,524	758,723
Autres /Other	531,157	4,000	-	-	40,654	-	30,147	605,958
	<u>918,652</u>	<u>1,137,740</u>	<u>487,252</u>	<u>729,779</u>	<u>1,941,421</u>	<u>3,631,754</u>	<u>14,099,798</u>	<u>22,946,396</u>
Charges / Expenses								
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	690,741	244,537	247,578	886,135	1,766,543	799,571	1,337,223	5,972,328
Matériaux / Materials	400,710	73,568	6,639	256,126	1,100,922	535,094	192,322	2,565,381
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long- term debt	15,370	-	-	38,071	87,419	189,305	2,377	332,542
Services contractuels / Contracted services	131,312	1,191,779	432,162	1,717,486	489,259	762,244	488,707	5,212,949
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	109,780	-	-	169,201	-	-	24,795	303,776
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	248,206	-	-	204,749	2,505,214	1,515,345	113,616	4,587,130
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / (Gain) loss on disposal of tangible capital assets	13,240	-	-	-	(472,984)	112,187	-	(347,557)
	<u>1,609,359</u>	<u>1,509,884</u>	<u>686,379</u>	<u>3,271,768</u>	<u>5,476,373</u>	<u>3,913,746</u>	<u>2,159,040</u>	<u>18,626,549</u>
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (690,707)	\$ (372,144)	\$ (199,127)	\$ (2,541,989)	\$ (3,534,952)	\$ (281,992)	\$ 11,940,758	\$ 4,319,847

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

18. Information sectorielle (suite)

18. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Services communautaires / Community Services	Services environnementaux / Environmental	Urbanisme et aménagement/ Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection of Persons and Property	Services de transport routier / Transportation	Eau et égouts/ Water and Sewer	Administration / General Government	2020 Total
Revenus / Revenues								
Taxes / Taxation	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 12,154,304	\$ 12,154,304
Redevances des usagers / User charges	293,458	963,663	261,247	114,616	29,792	3,312,289	177,698	5,152,763
Paiements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	-	-	-	11,760	818,196	-	-	829,956
Paiements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	18,061	122,607	84,797	42,657	40,973	-	1,231,320	1,540,415
Paiements de transfert - autres / Government transfers - other	-	-	-	70,291	447,839	10,000	-	528,130
Permis, licences et amendes / Permits, licenses and fines	8,491	3,570	-	320,085	4,500	974	386,087	723,707
Autres /Other	12,982	-	-	7,572	850,268	-	-	870,822
	<u>332,992</u>	<u>1,089,840</u>	<u>346,044</u>	<u>566,981</u>	<u>2,191,568</u>	<u>3,323,263</u>	<u>13,949,409</u>	<u>21,800,097</u>
Charges / Expenses								
Salaires et avantages sociaux /Salaries, wages and benefits	789,201	231,989	230,985	800,141	1,943,461	756,270	1,231,118	5,983,165
Matériaux / Materials	418,212	73,682	9,722	275,230	1,312,874	542,760	223,963	2,856,443
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long- term debt	16,275	-	-	39,781	93,950	218,161	4,226	372,393
Services contractuels / Contracted services	117,863	929,885	344,190	1,734,923	432,672	670,187	435,664	4,665,384
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	100,220	-	-	162,733	-	-	23,925	286,878
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	249,247	-	7,339	213,724	2,650,993	1,550,426	104,678	4,776,407
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / Loss on disposal of tangible capital assets	-	-	1,638	-	815,640	716,813	2,308	1,536,399
	<u>1,691,018</u>	<u>1,235,556</u>	<u>593,874</u>	<u>3,226,532</u>	<u>7,249,590</u>	<u>4,454,617</u>	<u>2,025,882</u>	<u>20,477,069</u>
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (1,358,026)	\$ (145,716)	\$ (247,830)	\$ (2,659,551)	\$ (5,058,022)	\$ (1,131,354)	\$ 11,923,527	\$ 1,323,028

---

Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2021 / December 31, 2021

---

19. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à la présentation des états financiers consolidés de l'exercice courant.

19. Comparative figures

Certain figures from the prior year were reclassified so that their presentation would correspond to the presentation in the current year consolidated financial statements.